



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

14.4.2014

B7-0388/2014 }
B7-0409/2014 }
B7-0411/2014 }
B7-0412/2014 }
B7-0414/2014 } RC1

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

az eljárási szabályzat 122. cikkének (5) bekezdése és 110. cikkének (4) bekezdése alapján

a következő képviselőcsoportok állásfoglalási indítványai helyébe lép:

ECR (B7-0388/2014)
PPE (B7-0409/2014)
S&D (B7-0411/2014)
ALDE (B7-0412/2014)
Verts/ALE (B7-0414/2014)

az észak-koreai (Koreai Népi Demokratikus Köztársaság) helyzetről
(2014/2696(RSP))

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Herbert Reul, Bernd Posselt, Filip Kaczmarek, Tunne Kelam, Elena Băsescu, Monica Luisa Macovei, Eduard Kukan, Philippe Boulland, Jean Roatta, Roberta Angelilli, Petri Sarvamaa, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Sari Essayah, Laima Liucija Andrikienė, Dubravka Šuica, Peter Šťastný, Csaba Sógor, Salvador Sedó i Alabart, Jarosław Leszek Wałęsa, Seán Kelly, László Tóké, Bogusław Sonik
a PPE képviselőcsoport nevében
Véronique De Keyser, Libor Rouček, Ana Gomes, Joanna Senyszyn, Richard Howitt, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mitro Repo,

RC\1027619HU.doc

PE533.908v01-00 }
PE534.886v01-00 }
PE534.888v01-00 }
PE534.889v01-00 }
PE534.891v01-00 } RC1

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

**Tonino Picula, George Sabin Cutaş, David Martin, Liisa Jaakonsaari,
Antigoni Papadopoulou**

az S&D képviselőcsoport nevében

**Jelko Kacin, Marietje Schaake, Alexander Graf Lambsdorff, Sarah Ludford,
Louis Michel, Leonidas Donskis, Phil Bennion, Graham Watson,**

Izaskun Bilbao Barandica, Kristiina Ojuland, Hannu Takkula,

**Ramon Tremosa i Balcells, Johannes Cornelis van Baalen, Robert Rochefort,
Marielle de Sarnez**

az ALDE képviselőcsoport nevében

Gerald Häfner, Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen, Tarja Cronberg,

Raül Romeva i Rueda

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Charles Tannock

az ECR képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament állásfoglalása az észak-koreai (Koreai Népi Demokratikus Köztársaság) helyzetről
(2014/2696(RSP))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az ENSZ Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára, A Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányára, A Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmányára, a Gyermejjogi Egyezményre, valamint a nőkkel szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetések minden formájának kiküszöböléséről szóló nemzetközi egyezményre, amelyek mindegyikét aláírta a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság (KNDK),
 - tekintettel a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés elleni 1984-es egyezményre,
 - tekintettel „A nukleáris fenyegetésekről és az emberi jogokról a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban” című 2013. március 14-i¹, az észak-koreai menekültekről szóló 2012. május 24-i² és az Észak-Koreáról szóló 2010. július 8-i³ állásfoglalásaira,
 - tekintettel Catherine Ashtonnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseletének szóvivője által a két Korea közötti, közelmúltban született megállapodásokra vonatkozó 2013. augusztus 19-i nyilatkozatára, valamint Catherine Ashtonnak a kilenc észak-koreai állampolgár Laoszból történő kitoloncolásával kapcsolatban tett 2013. június 5-i, és az észak-koreai nukleáris fenyegetésekről és az emberi jogok észak-koreai helyzetéről szóló 2013. március 13-i nyilatkozataira,
 - tekintettel a KNDK 2013. március 13-i nyilatkozatára, mely szerint felmondta az 1953-ban kötött fegyverszünetet, és „nem tartja vissza az Észak- és Dél-Korea közötti meg nem támadására vonatkozó nyilatkozat”,
 - tekintettel az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának 2014. március 26-i és 2013. március 21-i határozataira, valamint az ENSZ Közgyűlésének 2013. december 18-i, az emberi jogok koreai népi demokratikus köztársaságbeli helyzetéről szóló határozatára,
 - tekintettel az az ENSZ Emberi Jogi Tanácsa által 2013. március 21-én létrehozott, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban tapasztalható emberi jogi helyzettel foglalkozó ENSZ vizsgálóbizottságra,
 - tekintettel eljárási szabályzata 122. cikkének (5) és 110. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel az ENSZ vizsgálóbizottsága vizsgálatot folytatott „az emberi jogok Észak-Koreában tapasztalható súlyos, széles körű és rendszeres megsértésére” vonatkozóan, és 2014. február 7-én jelentést tett közzé;

¹ Elfogadott szövegek, P7_TA(2013)0096.

² HL C 264. E, 2013.9.13., 94. o.

³ HL C 351. E, 2011.12.2., 132. o.

- B. mivel a vizsgálóbizottság által alkalmazott professzionális, alapos és inkluzív munkamódszerek mintául szolgálhatnak az ENSZ Emberi Jogi Tanácsa által kérvényezett olyan jövőbeni tényfeltáró küldöttségek számára, ahol a kormányok az együttműködés minden formáját elutasítják, mint ahogyan ez a KNDK esetében is történt;
- C. mivel a KNDK a vizsgálóbizottság létrehozását követően úgy nyilatkozott, hogy azt „teljes mértékben elutasítja és figyelmen kívül hagyja”, nem engedélyezte az országba való belépését és semmilyen módon nem működött együtt vele; mivel a KNDK rezsim általában véve nem működik együtt az ENSZ-szel és elutasítja az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának és Közgyűlésének valamennyi, az emberi jogok észak-koreai helyzetére vonatkozó határozatát; mivel nem működött együtt az emberi jogok észak-koreai helyzetével foglalkozó ENSZ különmegbízottal, és elutasított az ENSZ emberi jogi főbiztosa által felajánlott minden segítséget;
- D. mivel az EU és a KNDK között az emberi jogokról folytatott párbeszédet a KNDK 2003-ban felfüggesztette;
- E. mivel a vizsgálóbizottság arra a következtetésre jutott, hogy „a KNDK rendszeresen, széles körben és súlyosan megsértette az emberi jogokat, és – számos esetben – a feltárt jogsértések az emberiség ellen állampolitikai alapon elkövetett bűncselekménynek minősülnek”, és „a jelenkorban példa nélküliek”;
- F. mivel ezek az emberiség elleni bűncselekmények olyan bűntetteket foglalnak magukban, mint például az emberirtás, gyilkosság, rabszolgaságra kényszerítés, kínzás, bebörtönzés, erőszakos közösülés, kényszerabortusz és a nemi erőszak egyéb formái, politikai, vallási, faji és nemi alapú üldöztetés, a lakosság erőszakos elhurcolása, személyek erőszakos eltüntetése és a szándékos, hosszantartó éheztetés embertelen gyakorlata; mivel az emberiség ellen elkövetett bűncselekmények elkövetése tovább folytatódik, mert a politikai rendszer, az intézmények és bizonyos gyakorlatok büntetlensége továbbra is fennáll, folyamatosan követik el az emberiség elleni bűncselekményeket a KNDK-ban;
- G. mivel a vizsgálóbizottság jelentése arra a következtetésre jutott, hogy a fogolytáborok több százezer volt és jelenlegi foglya ellen elkövetett „kimondhatatlan atrocitások” „a huszadik századi totalitárius rezsimek által létrehozott táborok szörnyűségeire emlékeztetnek”;
- H. mivel a jelentésből az derül ki hogy a KNDK-ban az állam teljes ellenőrzése alatt akarja tartani polgárai életének minden mozzanatát, és teljes információmonopóliummal rendelkezik, valamint ellenőrzi az országon belüli és azon kívüli mozgást, illetve a társadalmi életet (songbun osztályrendszer);
- I. mivel több mint 200 000 más országból származó ember szisztematikus elrablásával és hazatelepítésének tagadásával, valamint közülük számos ember erőszakos eltüntetésével a kormány az államhatárain túlra is kiterjesztette elnyomó intézkedéseit;
- J. mivel a nők elleni erőszak széles körben elterjedt, beleértve a nyilvános veréseket és az állami tisztviselők által nőkon elkövetett szemérem elleni erőszakot is; mivel a nők és lányok kiszolgáltatottak az emberkereskedelemmel és a kényszerített szexmunkával szemben;

1. rendkívüli aggodalommal veszi tudomásul az ENSZ vizsgálóbizottságának eredményeit és támogatja ajánlásait;
2. ismét a leghatározottabban elítéli a KNDK jelenlegi és volt legfelsőbb vezetői és kormánya által szisztematikus módon gyakorolt évtizedes állami elnyomást, és felszólítja a KNDK-t, hogy haladéktalanul vessen véget az emberi jogok saját népe ellen irányuló súlyos, széles körű és rendszeres megsértésének;
3. hangsúlyozza, hogy az ismertett jogsértések – melyek közül számos az emberiesség elleni bűncselekménynek minősül –, már túl régóta folynak a nemzetközi közösség szeme láttára, és az EU tagállamaihoz, illetve az ENSZ Közgyűlésének tagjaihoz fordul, hogy tegyék politikai prioritássá az észak-koreai lakosság szenvedésének problémáját, és biztosítsák a vizsgálóbizottság ajánlásainak nyomon követését;
4. meggyőződése, hogy itt az ideje, hogy a nemzetközi közösség konkrét intézkedéseket tegyen az elkövetők büntetlenségének megszüntetésére; követeli, hogy vonják felelősségre, állítsák a Nemzetközi Büntetőbíróság elé és célzott szankcióknak vessék alá a KNDK-ban az emberiesség elleni bűncselekmények elkövetéséért leginkább felelős személyeket;
5. kéri az Európai Külügyi Szolgálatot (EKSZ), hogy gondoskodjon róla, hogy a vizsgálóbizottság ajánlásainak végrehajtása szerepeljen a harmadik országokkal – különösen Oroszországgal és Kínával – folytatott emberi jogi párbeszédnek és egyéb találkozók napirendjén; továbbá kéri az EKSZ-t és az EU emberi jogi különleges képviselőjét, hogy gondoskodjon róla, hogy valamennyi EKSZ-követ tájékoztatást kapjon a vizsgálóbizottság jelentéséről és arról a megbízatásról, hogy biztosítaniuk kell az ENSZ Biztonsági Tanácsa vizsgálóbizottság ajánlásai szerinti intézkedéseinek globális támogatását;
6. felszólítja a KNDK kormányát, hogy teljesítse azon emberi jogi eszközök keretében rá háruló kötelezettségeket, amelyeknek részese, és működjön együtt a humanitárius szervezetekkel, a független emberi jogi megfigyelőkkel és az emberi jogok észak-koreai helyzetével foglalkozó ENSZ különmegbízottal, többek között azáltal, hogy bebocsátja őket az országba;
7. felszólítja az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy támogassák az ENSZ emberi jogi főbiztosát abban, hogy külön struktúrákat hozzon létre az elkövetett bűncselekmények elszámoltathatósága érdekében, a bizonyítékok és dokumentáció folyamatos gyűjtésén keresztül;
8. felhívja a KNDK-t, hogy haladéktalanul és véglegesen vessen véget a nyilvános és titkos kivégzések gyakorlatának, és törölje el a halálbüntetést; felszólítja továbbá a KNDK-t, hogy vessen véget a bírósági eljárás nélküli kivégzéseknek, az erőszakos eltüntetések és kollektív büntetések gyakorlatának, hogy zárja be az összes fogolytábort, engedje szabadon a politikai foglyokat és tegye lehetővé az állampolgárai számára mind az országon belüli, mind az azon kívüli szabad utazást; felhívja a KNDK-t, hogy engedélyezze a nemzeti és nemzetközi média számára a szabad véleménynyilvánítást és a sajtószabadságot, valamint tegye lehetővé polgárai számára az internethez való, cenzúra nélküli hozzáférést;
9. sürgeti a KNDP kormányát, hogy adja át az összes, az elmúlt évtizedben észak-koreai állami ügynökök által elrabolt harmadik országbeli állampolgárra vonatkozó információt, és haladéktalanul engedje vissza saját hazájukba az országban tartott elrablottakat;

10. mély aggodalmát fejezi ki az országban továbbra is uralkodó súlyos élelmiszerhelyezettel, illetve annak a lakosság gazdasági, társadalmi és kulturális jogaira gyakorolt hatásaival kapcsolatban; felszólítja a Bizottságot, hogy tartsa fenn a jelenlegi humanitárius segélyprogramokat és a KNNDK-val kialakított kommunikációs csatornákat, valamint biztosítsa, hogy a humanitárius segélyek eljussanak a lakosság megcélzott rétegeihez; felhívja a KNNDK hatóságait, hogy a humanitárius alapelveknek megfelelően minden polgárunk számára biztosítsák az élelemhez és a humanitárius segítségnyújtáshoz való hozzáférést a szükségletek alapján; felszólítja továbbá a KNNDK-t, hogy erőforrásait inkább népe tarthatatlan életkörülményeinek javítására, mintsem katonai fegyvertára és nukleáris programja bővítésére fordítsa;
11. felhívja az ENSZ tagállamait, különösen a Kínai Népköztársaságot, hogy segítsék az országból elmenekült észak-koreai állampolgárokat azáltal, hogy tartózkodási jogot, valamint jogi védelmet biztosítanak, illetve a saját polgáraiknak járóknak megfelelő alapszolgáltatásokat nyújtanak számukra, és – hangsúlyozottan – tartózkodnak a KNNDP kormányával folytatott, észak-koreai állampolgárok kiadatásával vagy hazatelepítésével kapcsolatos mindenfajta együttműködéstől;
12. üdvözöl a két Korea között megvalósuló mindenfajta – például az elválasztott dél- és észak-koreai családok egyesítését célzó – humanitárius projektet, amely kézzelfogható módon enyhíti a népesség szenvedését, és mindkét kormányt felszólítja az ilyen jellegű kezdeményezések számának növelésére;
13. a vizsgálóbizottság javaslatára felszólítja az ENSZ-t, hogy hívjon össze a koreai háború két fele között megvalósuló magas szintű politikai konferenciát a háború békés rendezése, valamint a szorosabb együttműködésre irányuló – például a helsinki folyamathoz hasonló – eljárás kialakítása érdekében;
14. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a KNNDK kormányának, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, az EU emberi jogi különleges képviselőjének, tagállamok parlamentjeinek, ENSZ főtitkárnak, az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának, a KNNDK-beli emberi jogi helyzettel foglalkozó különleges ENSZ vizsgálóbizottság tagjainak, köztük a különmegbízottnak, Koreai Köztársaság kormányának és parlamentjének, az Oroszországi Föderáció kormányának és parlamentjének, Japán kormányának és parlamentjének és a Kínai Népköztársaság kormányának.